



发 文 稿 首
APROVAÇÃO DOS DOCUMENTOS

日期 Data	18 Mar 2019 2019年3月18 日	签发 Aprovado por	
文件标题 Título do Documento	Plano da Formação de BOCLB no Ano 2019 中国银行罗安达分行 2019年培训计划		
发文编号 Nº.de Referência	罗中银发【2019】17号 NºRef 17 de Emissão do Banco da China-Sucursal em Luanda		
发文部门 Departamento Responsável	综合管理部 Departamento da Administração Geral	复核 Vertificado por	
会签部门 Departamento Co-Responsável			
会签 Assinatura do Departamento Co-Responsável		拟稿 Elaborado por	
抄送 Cc.	行长室 Top Gestão do Banco		
行内发送 Enviar Para (dentro na sucursal)	各部门 Todos Departamentos da Sucursal		
版本信息 Info da Edição	2019年版 Versão 2019		
参考文件 Documento de Referência			
备注 Observações			

中国银行罗安达分行 2019 年培训计划

Plano de Formação de BOCLB no ano 2019

为进一步提升分行员工职业技能和个人素养,强化员工队伍建设,促进分行发展,中国银行罗安达分行现制定如下 2019 培训计划:

No fim de Promover as habilidades profissionais e qualidades pessoais dos funcionários da Sucursal, fortalecendo a construção da equipa de funcionário, estimulando o desenvolvimento da sucursal, elaboramos o presente plano de formação

● 主要形式及内容 **Conteúdo Principal:**

1. 总行培训 **Formação fornecida por Sede**

分行将充分利用总行提供的各类培训机会,选派相关骨干员工参加,及时跟进新制度、新业务、新形势。同时,分行也会加强总行培训转培训机制,扩大受训面,大力拓展员工相关知识及能力。

A Sucursal fará o pleno uso das várias oportunidades de formação oferecidas pela sede, seleccionando os colaboradores para participar nas

formações, acompanhando oportunamente os regulamentos novos, negócios novos bem como a realidade nova. Ao mesmo tempo, a sucursal também irá fortalecer o mecanismo de passar os conteúdos da formação da sede aos mais colaboradores da Sucursal, expandindo a superfície da formação no fim de elevar o conhecimento e as capacidades relevantes dos funcionários.

2. 分行内部培训 Formação Interna da Sucursal

2019 年，分行拟在内部继续大力开展员工培训活动。一方面，全面落实新员工培训项目（详细请详见附件 2），帮助新聘员工更好地融入分行，更好地投入工作；一方面，分行也将邀请有资质有经验的同事定期或不定期地围绕业务、政策、文化等主题开展培训活动，进一步加深文化交流，强化员工素质，确保分行合规发展。（详细培训日程请详见附件 1）。

No ano de 2019, a sucursal tenciona continuar a exercer ativamente as formações internas. Por um lado, a sucursal irá implementar integralmente o projeto de formação para os novos funcionários (detalhado no anexo 2), ajudando os colaboradores recém-contratados a integrarem-se melhor na sucursal e a trabalharem melhor; No outro lado, a sucursal também convidará colegas qualificados e experientes para realizar formações regulares ou ocasionais sobre os temas de negócios, política, cultura etc.

para aprofundar os intercâmbios culturais, fortalecer a qualidade do recurso humano para garantir o desenvolvimento da sucursal em conformidade com as leis locais. (detalhado no anexo 1)

3. 安哥拉外部培训 Formação Externa em Angola

分行也将积极利用安哥拉本地培训资源，有效拓展员工培训机会，不断提升员工知识、业务能力的同时，加强员工与业内专家的沟通，加深对安哥拉市场的了解。

A Sucursal também irá utilizar ativamente os recursos de formação local em Angola para expandir eficazmente as oportunidades de formação para os colaboradores, elevando continuamente os conhecimentos e as capacidades do negócio dos colaboradores, reforçando a comunicação entre os funcionários e especialistas da indústria para aprofundar a compreensão do mercado angolano.

● 相关要求 Requisitos:

1、 总行培训 Formação fornecida por Sede:

员工在参与总行培训项目之后，应在到岗后五个工作日内撰写完成培训报告，呈报部门主管及部门分管行长，并同时交综合管理部存档。

Após a formação, os funcionários devem concluir o relatório de formação dentro de cinco (5) dias úteis após da sua volta no trabalho. O relatório será apresentado ao diretor e o presidente responsável por este departamento. Ao mesmo tempo, o relatório será arquivado pelo Departamento de Administração Geral.

2、 行内培训 Formação Interna da Sucursal:

1) 各部门原则上应按照培训计划开展行内培训，特殊情景下，可根据实际情况作出调整。

Os departamentos devem organizar as formações de acordo com o presente plano de formação. Em situações especiais, ajustes podem ser feitos com base nas condições reais.

2) 各部门开展培训应做好培训过程管理，包括做好培训记录、根据学员反馈及时调整培训内容等。

Os departamentos devem fazer bem a gestão do processo da formação, incluindo guarda do recorde da formação, ajuste seguinte as sugestões dos participantes, etc.

3、 安哥拉外部培训 Formação Externa em Angola

1) 参加安哥拉本地外部培训需要申请人/部门用英文填写《外部

培训申请表》(附件 3), 逐层签字后呈交行长室审批。

As formações externas em Angola exigem que o requerente/departamento solicitante preencha o formulário de "Aplicação Da Formação Externa " (anexo 3) em inglês, assinado pelas pessoas relacionadas e submetido ao top gestão para obter aprovação.

2) 员工在参与安哥拉本地培训项目之后, 应在到岗后五个工作日内撰写完成培训报告, 呈报部门主管及部门分管行长, 并同时交综合管理部存档。

Após a formação, os funcionários devem concluir o relatório de formação dentro de cinco (5) dias úteis após da sua volta no trabalho. O relatório será apresentado ao diretor e o presidente responsável por este departamento. Ao mesmo tempo, o relatório será arquivado pelo Departamento de Administração Geral.

附件:

附件 1: 中国银行罗安达分行 2019 年内部培训计划

Plano da Formação Interna do BOCLB no 2019

附件 2: 新员工培训项目

Projeto de formação para os Novos Funcionários

附件 3: 外部培训申请表 Aplicação Da Formação Externa

中國銀行羅安達分行2019年內部培訓計劃
Plano da Formação Interna do BOCLB no 2019

Projeto	Conteúdo	Participantes	Fornecido por	Total de horas	Cronograma					
					Data	Local	Duração	Obs		
Departamento de gestão do risco	1	Avaliação do risco de branqueamento de capitais das empresas	Aprenda as medidas de gestão do ERA e como usar o sistema do ERA	Departamento de finanças corporativas/Departamento Bancário/Departamento de Finança e Operações	Departamento de gestão do risco	2	19/02/2019	Grande sala de reunião	2	
	2	Quadro de risco	Estrutura de gestão de risco do BOCLB	Todos Departamentos	Departamento de gestão do risco	3	21/03/2019	Grande sala de reunião	2	
							15/05/2019	Grande sala de reunião	2	
							24/09/2019	Grande sala de reunião	2	
	3	Política de gerenciamento de risco de crédito	Rating de crédito / Imparidade de ativos financeiros	Departamento das finanças corporativas	Departamento de gestão do risco	2	27/02/2019	Grande sala de reunião	2	
							20/08/2019	Grande sala de reunião	2	
4	Procedimento de aprovação de crédito	NOVO procedimento de aprovação de crédito	Departamento das finanças corporativas	Departamento de gestão do risco	1	18/04/2019	Grande sala de reunião	1		
5	Política de gerenciamento de risco de mercado	Quadro de gestão de risco de mercado / Como gerir o risco do negócio de tesouro	Departamento das finanças corporativas/Departamento de Finança e Operações	Departamento de gestão do risco	2	07/05/2019	Grande sala de reunião	1		
						12/06/2019	Grande sala de reunião	1		
Departamento das finanças corporativas	6	Regulamentos de Angola do campo de risco	Regulamentos do BNA do campo de risco	Todos Departamentos	Departamento de gestão do risco	5	26/06/2019	Grande sala de reunião	1.5	
							08/08/2019	Grande sala de reunião	1.5	
							12/09/2019	Grande sala de reunião	1	
							13/11/2019	Grande sala de reunião	1	
	1	A conta de margem aberta e mantém o conhecimento	Conta de margem aberta e mantém o conhecimento	Departamento Bancário	Lin Zhongqiang	1	2019/3/13	Grande Sala de Reunião	1	
2	Regulamento de crédito e comércio	Regulamentação local sobre o negócio de determinação internacional	Departamento das finanças corporativas & Departamento Bancário	Lin Zhongqiang/Robison	3	2019/3/20	Grande Sala de Reunião	1.5		
						2019/5/15	Grande Sala de Reunião	1.5		
3	Conhecimento e operação cambial	Conhecimento e operação cambial	Departamento das finanças corporativas	Mario	2	2019/3/27	Grande Sala de Reunião	1		
						2019/4/5	Grande Sala de Reunião	1		
4	Introdução do Produto de crédito	Produto de crédito	Departamento das finanças corporativas	Zhang Qingfei	5	2019/5/24	Grande Sala de Reunião	2.5		
						2019/8/23	Grande Sala de Reunião	2.5		
5	Trading banking Negócio	Profundo e Procedimento de Trading banking	Departamento das finanças corporativas	Lin Zhongqiang	3	2019/6/21	Grande Sala de Reunião	1.5		
						2019/7/24	Grande Sala de Reunião	1.5		
Departamento de Finança e Operações	1	Pagamento e compensação de AML	Pagamento e compensação de AML	Todos Departamentos	Departamento de Finança e Operações	1.5	2019/5/15	Sucursal	1.5	
	2	Online Baking Operações	Online Baking Operações	Todos Departamentos	Departamento de Finança e Operações	2	2019/7/20	Sucursal	2	
	3	IVA	IVA	colaboradores relativos	Departamento de Finança e Operações	3	2019/8/10	Sucursal	3	
	4	Introdução para nova política regulatória	Introdução para nova política regulatória	Departamento de Finança e Operações	Departamento de Finança e Operações	3	2019/11/10	Sucursal	3	
	5	Reembolso de despesas	Reembolso de despesas	Todos Departamentos	Departamento de Finança e Operações	1.5	2019/12/20	Sucursal	1.5	
Departamento Bancário	1	Operação de sistema	Operação de sistema	Todos Departamentos	WANG	8	20190104	Departamento	2	
							20190118	Departamento	2	
							20190129	Departamento	2	
							20190717	Departamento	2	
	2	AML Compliance	Regulamentos e Operações	Todos Departamentos	WANG/outsos colegas	8	20190110	Departamento	2	
							20190214	Departamento	2	
							20190313	Departamento	2	
							20190612	Departamento	2	
	3	Negócio Novos	Negócio Novos	Todos Departamentos	WANG/outsos colegas	8	20190123	Departamento	2	
							20190515	Departamento	2	
							20190918	Departamento	2	
							20191120	Departamento	2	
	4	Conhecimento Básicos	Regulamentos / Políticas	Todos Departamentos	Colegas Qualificados	6	20190131	Departamento	1.5	
							20190508	Departamento	1.5	
							20190821	Departamento	1.5	
							20191023	Departamento	1.5	
Departamento da Administração Geral	1	Projeto de formação para novos funcionários	(Detalhado em Anexo)	Colaboradores Novos	Colegas Qualificados	Please see details	11h / per person	Please see details	Sucursal	11h / per person
	2	Introdução à utilização do software antivírus	Introdução à utilização do software antivírus	Todos Departamentos	Departamento da Administração Geral	1.5h	20190508	Sucursal	1.5h	
	3	Gestão de Domínios	Gestão de Domínios	Todos Departamentos	Departamento da Administração Geral	1h	20190611	Sucursal	1h	
	4	Língua e Cultura (Português e Mandarim)	Língua e Cultura (Português e Mandarim)	Empregados que estão interessados no projeto	Colegas Qualificados	19.5	6h	20190614	Sucursal	1h
20190628								Sucursal	1h	
20190712								Sucursal	1h	
20190726								Sucursal	1h	
Departamento Compliance	1	Prevenção de Corrupção	Política de Prevenção à Corrupção e Ofensas Relacionadas	Todos Departamentos	Departamento Compliance	2	2019/7/17	Grande Sala de Reunião	2	
	2	Conflitos de interesse	Prevenção e Gestão de Conflitos de Interesse	Todos Departamentos	Departamento Compliance	2	2019/10/24	Grande Sala de Reunião	2	

中國銀行羅安達分行2019年內部培訓計劃
Plano da Formação Interna do BOCLB no 2019

Projeto	Conteúdo	Participantes	Fornecido por	Total de horas	Cronograma					
					Data	Local	Duração	Obs		
Departamento de gestão do risco	1	Avaliação do risco de branqueamento de capitais das empresas	Aprenda as medidas de gestão do ERA e como usar o sistema do ERA	Departamento das finanças corporativas/Departamento Bancário/Departamento de Finança e Operações	Departamento de gestão do risco	2	19/02/2019	Grande sala de reunião	2	
	2	Quadro de risco	Estrutura de gestão de risco do BOCLB	Todos Departamentos	Departamento de gestão do risco	3	21/03/2019	Grande sala de reunião	2	
							15/05/2019	Grande sala de reunião	2	
							24/09/2019	Grande sala de reunião	2	
	3	Política de gerenciamento de risco de crédito	Rating de crédito / Imparidade de ativos financeiros	Departamento das finanças corporativas	Departamento de gestão do risco	2	27/02/2019	Grande sala de reunião	2	
							20/08/2019	Grande sala de reunião	2	
4	Procedimento de aprovação de crédito	NOVO procedimento de aprovação de crédito	Departamento das finanças corporativas	Departamento de gestão do risco	1	18/04/2019	Grande sala de reunião	1		
5	Política de gerenciamento de risco de mercado	Quadro de gestão de risco de mercado / Como gerir o risco do negócio de tesouro	Departamento das finanças corporativas/Departamento de Finança e Operações	Departamento de gestão do risco	2	07/05/2019	Grande sala de reunião	1		
						12/06/2019	Grande sala de reunião	1		
Departamento das finanças corporativas	6	Regulamentos de Angola do campo de risco	Regulamentos do BNA do campo de risco	Todos Departamentos	Departamento de gestão do risco	5	26/06/2019	Grande sala de reunião	1.5	
							08/08/2019	Grande sala de reunião	1.5	
							12/09/2019	Grande sala de reunião	1	
							13/11/2019	Grande sala de reunião	1	
	1	A conta de margem aberta e mantém o conhecimento	Conta de margem aberta e mantém o conhecimento	Departamento Bancário	Lin Zhongqiang	1	2019/3/13	Grande Sala de Reunião	1	
2	Regulamento de crédito e comércio	Regulamentação local sobre o negócio de determinação internacional	Departamento das finanças corporativas & Departamento Bancário	Lin Zhongqiang/Robison	3	2019/3/20	Grande Sala de Reunião	1.5		
						2019/5/15	Grande Sala de Reunião	1.5		
3	Conhecimento e operação cambial	Conhecimento e operação cambial	Departamento das finanças corporativas	Mario	2	2019/3/27	Grande Sala de Reunião	1		
						2019/4/5	Grande Sala de Reunião	1		
4	Introdução do Produto de crédito	Produto de crédito	Departamento das finanças corporativas	Zhang Qingfei	5	2019/5/24	Grande Sala de Reunião	2.5		
						2019/8/23	Grande Sala de Reunião	2.5		
5	Trading banking Negócio	Profundo e Procedimento de Trading banking	Departamento das finanças corporativas	Lin Zhongqiang	3	2019/6/21	Grande Sala de Reunião	1.5		
						2019/7/24	Grande Sala de Reunião	1.5		
Departamento de Finança e Operações	1	Pagamento e compensação de AML	Pagamento e compensação de AML	Todos Departamentos	Departamento de Finança e Operações	1.5	2019/5/15	Sucursal	1.5	
	2	Online Baking Operações	Online Baking Operações	Todos Departamentos	Departamento de Finança e Operações	2	2019/7/20	Sucursal	2	
	3	IVA	IVA	colaboradores relativos	Departamento de Finança e Operações	3	2019/8/10	Sucursal	3	
	4	Introdução para nova política regulatória	Introdução para nova política regulatória	Departamento de Finança e Operações	Departamento de Finança e Operações	3	2019/11/10	Sucursal	3	
	5	Reembolso de despesas	Reembolso de despesas	Todos Departamentos	Departamento de Finança e Operações	1.5	2019/12/20	Sucursal	1.5	
Departamento Bancário	1	Operação de sistema	Operação de sistema	Todos Departamentos	WANG	8	20190104	Departamento	2	
							20190118	Departamento	2	
							20190129	Departamento	2	
							20190717	Departamento	2	
	2	AML Compliance	Regulamentos e Operações	Todos Departamentos	WANG/outsos colegas	8	20190110	Departamento	2	
							20190214	Departamento	2	
							20190313	Departamento	2	
							20190612	Departamento	2	
	3	Negócio Novos	Negócio Novos	Todos Departamentos	WANG/outsos colegas	8	20190123	Departamento	2	
							20190515	Departamento	2	
							20190918	Departamento	2	
							20191120	Departamento	2	
	4	Conhecimento Básicos	Regulamentos / Políticas	Todos Departamentos	Colegas Qualificados	6	20190131	Departamento	1.5	
							20190508	Departamento	1.5	
							20190821	Departamento	1.5	
							20191023	Departamento	1.5	
Departamento da Administração Geral	1	Projeto de formação para novos funcionários	(Detalhado em Anexo)	Colaboradores Novos	Colegas Qualificados	Please see details	11h / per person	Please see details	Sucursal	11h / per person
	2	Introdução à utilização do software antivírus	Introdução à utilização do software antivírus	Todos Departamentos	Departamento da Administração Geral	1.5h	20190508	Sucursal	1.5h	
	3	Gestão de Domínios	Gestão de Domínios	Todos Departamentos	Departamento da Administração Geral	1h	20190611	Sucursal	1h	
	4	Língua e Cultura (Português e Mandarim)	Língua e Cultura (Português e Mandarim)	Empregados que estão interessados no projeto	Colegas Qualificados	19.5	6h	20190614	Sucursal	1h
20190628								Sucursal	1h	
20190712								Sucursal	1h	
20190726								Sucursal	1h	
Departamento Compliance	1	Prevenção de Corrupção	Política de Prevenção à Corrupção e Ofensas Relacionadas	Todos Departamentos	Departamento Compliance	2	2019/7/17	Grande Sala de Reunião	2	
	2	Conflitos de interesse	Prevenção e Gestão de Conflitos de Interesse	Todos Departamentos	Departamento Compliance	2	2019/10/24	Grande Sala de Reunião	2	